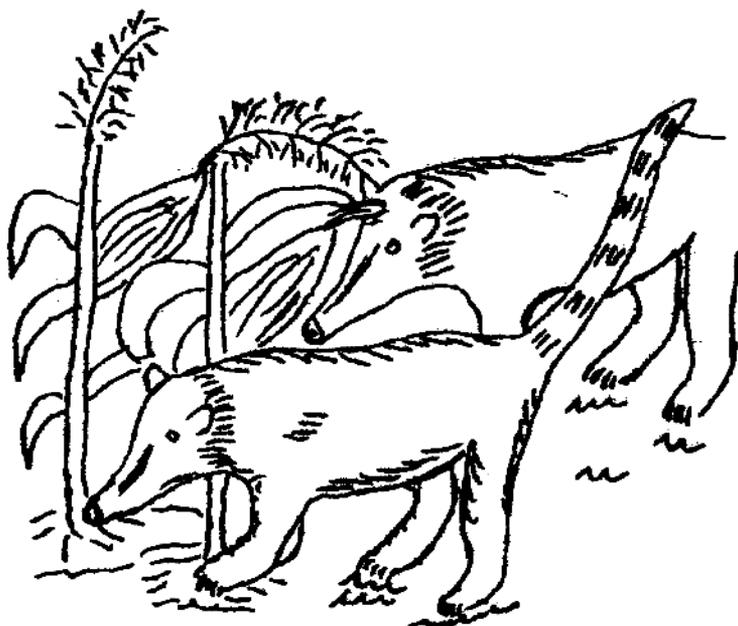


Cuenta xten chiopa ngulbillé

El cuento de una pareja de tejones



Guyú' chiopa ngulbillé, guyú'
chonna llinraama. Ya seguidu
biriáaraama garopa chéelaraama para
zechiyíraama xi gáuraama, ya biaanchii
llinraasima hasta núraama. Puisi ya
seguidu aaraa badxiló tubi pedasu
guiñaá ze', ya chiichi luego
guzobalóraama riyáuraama ze', ya
tántuchii ruerrchiáan duxa nin
zenéraama batiidxisú man gunáa lo rrayi
gudáu xaatama ze', puisi ya seguidu
gúchixquiima buiin ze', puisi ya seguidu
biaanchi túbisi dada cun badoora, puisi
ya seguidu chin bara gueela chiichi buama
hasta riraa badoo, chiichi zoba yuunma,
ya chiichi rabi llinma nin na mazi guró':

—Xi na ruunluu pa.

Ya chiichi rabi pa:

—Caxdxíaan ayi guunaan, buaa cún

demala nin guzaca xnantu, bieeba
gudáu xáataba ze', ne guchíezan
laaba ya gúchichiiba.

Ya chiichi rábiraa badóo:

--Luna meresann laaba, xixná ayi
bieganeba tubin ñidaunu.

Ya chiichi rábilagaa dada:

--Puisi nimodo nna, ba biaantu
bizabi.

uisi ya ziichichiizi guyaaló cuenta
xten ngulbillérraa nin riatáu xse' buin.



Idioma: Zapoteco de Chichicapam, Oa.

Autor: Perfecto Chincoya

Redactor y dibujante: Francisco López

Ramírez

Septiembre, 1979

Esta edición de prueba consta de 30
ejemplares

Resumen

El cuento de una pareja de tejones

Había una vez una pareja de tejones que tenía tres crías. Un día la pareja fue en busca de comida y encontró una milpa. La hembra comió hasta que se llenó y reventó.

El macho regresó a casa llorando y les dijo a los tejoncitos que su mamá había reventado por haber comido demasiado maíz. El mayor de ellos le respondió que su mamá mereció esa desgracia, porque había comido tanto, descuidando a sus crías.